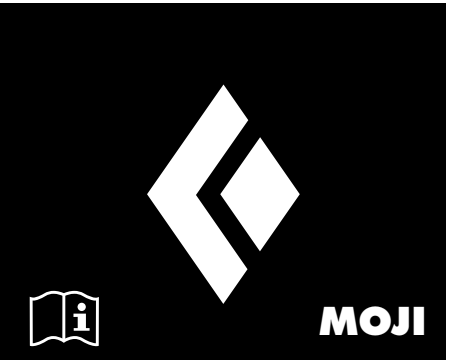




Black Diamond®

North America / Amérique du Nord:
Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe:
Black Diamond Equipment AG
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

www.BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2020

		
	MAX	MIN
OUTPUT <i>PUISSANCE</i>	100 lm	4 lm
DISTANCE <i>DISTANCE</i>	6 m	2 m
RUNTIME* <i>TEMPS*</i>	10 h	100 h
WEIGHT <i>POIDS</i>	 86 g +  AAA = 122 g	

This product is protected by one or more of the following patents. Other patents pending.

Ce produit est protégé par un ou plusieurs des brevets suivants. Autres brevets en instance.

US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP1120018B1, EP1206168B1.

[EN]

INSTRUCTIONS FOR USE

MOJI LANTERN

IMPORTANT: Follow all instructions carefully and keep for future reference.

Battery Life: Your battery life will vary depending on:

- Brand and freshness of batteries
- Length of time the light has been off
- Temperature
- Settings used

***Runtime:** Duration the lantern will run until it reaches .25 Lux @ 2 meters (usable light for area lighting needs.)

BATTERIES

- Use AAA alkaline, rechargeable Ni-MH or Lithium batteries
- Do not mix old and new batteries or different battery types
- Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations

USE / MODES*(see accompanying illustrations)*

STORAGE AND TRANSPORTATION

Remove batteries during storage and transport *(see accompanying illustrations)*

CARE AND MAINTENANCE*(see accompanying illustrations)*

☞ TROUBLESHOOTING

If the lantern does not work:

- Check that the batteries are oriented correctly and touching the contacts
- Replace the batteries
- Check the contacts and connections for corrosion and clean if necessary
- Work the switch several times

No luck? Contact your Black Diamond Dealer or BlackDiamondEquipment.com.

▲ WARNINGS

- A responsible adult must supervise use by children under the age of 12
- Possibly hazardous optical radiation emitted from this product. Do not stare at operating lamp. May be harmful to the eye.
- Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

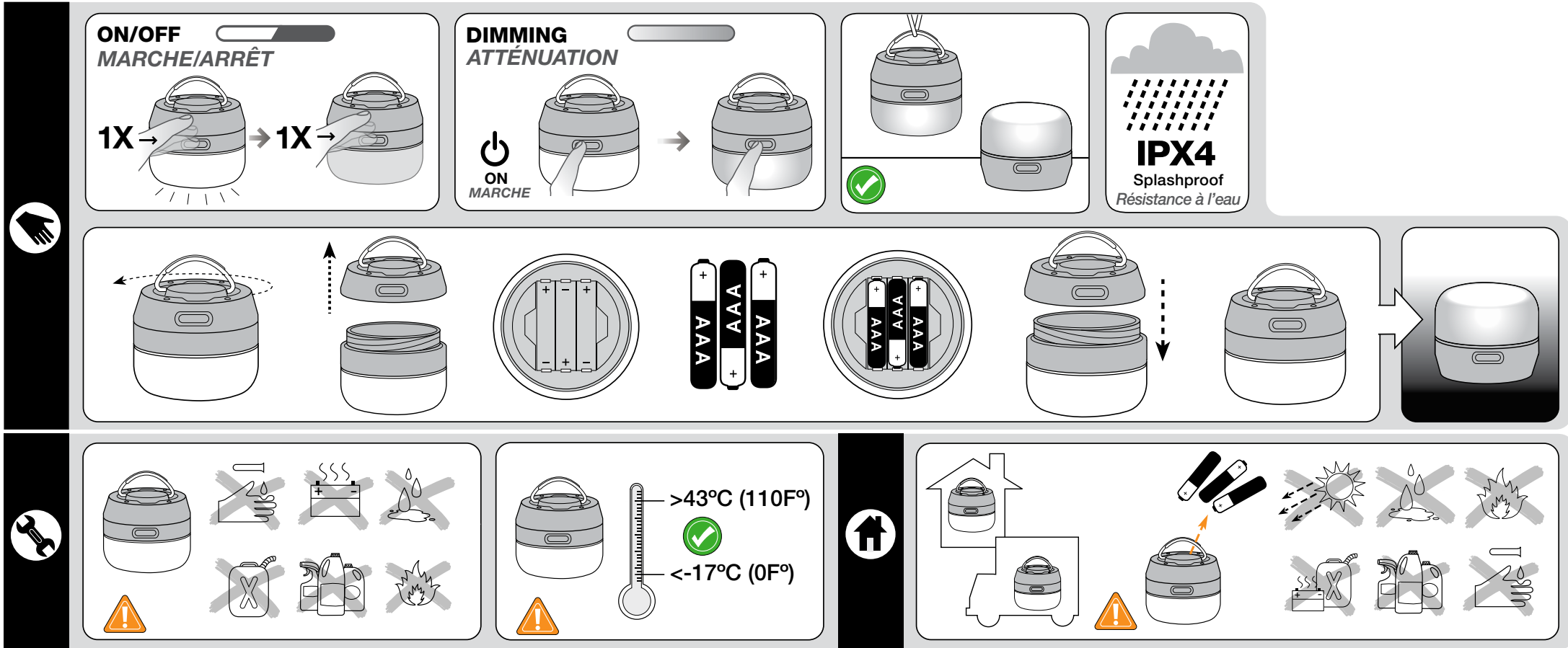
LIMITED WARRANTY

We warrant for three years from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our lighting products (Products) are free from defects in material and workmanship. We do not warrant Products against normal wear and tear, improper use, or improper maintenance. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase. In the event that this is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

This Black Diamond product meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 2004/108/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

Declaration of Conformity: The Declaration of Conformity for this product may be viewed at www.blackdiamondequipment.com/DOC

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause



harmful interference to radio, television, cell phone or avalanche beacon reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Industry Canada ICES-005 Compliance Label: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(*B)

[FR]

NOTICE D'UTILISATION

LANTERNE MOJI

Autonomie des piles : La durée de vie des piles dépend des facteurs suivants :

- Marque et état de fraîcheur des piles
- Temps durant lequel la lampe est restée éteinte
- Température
- Régimes utilisés

***Autonomie :** Durée d'utilisation de la lanterne jusqu'à .25 Lux à 2 mètres (lumière exploitable selon les besoins d'éclairage de proximité)

IMPORTANT : Suivez attentivement l'ensemble des instructions et conservez la notice pour toute référence ultérieure.

PILES

- Utiliser des piles alcalines AAA, ou des piles Ni-MH ou Lithium rechargeables
- Ne pas mélanger différents types de piles ni des piles neuves avec des piles usagées
- Mettre le dispositif/les piles au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

UTILISATION / MODES*(Voir les illustrations jointes)*

STOCKAGE ET TRANSPORT*(Voir les illustrations jointes)*

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN*(Voir les illustrations jointes)*

☞ EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT

Si la lanterne ne fonctionne pas :

- Vérifier si les piles sont correctement insérées et si elles touchent les contacts.
- Remplacer les piles.
- Repérer toute trace de corrosion sur les contacts et les connexions et nettoyer si besoin.
- Tester l'interrupteur à plusieurs reprises.

Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

▲ AVERTISSEMENTS

- Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
- Ce produit émet un rayonnement optique potentiellement dangereux. Ne pas fixer la lampe allumée. Peut causer des lésions oculaires.
- Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits.

LIMITES DE GARANTIE

Nous garantissons pour une durée de trois ans à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits d'éclairage (Produits) sont exempts de défauts de matériel et de fabrication. Nous ne garantissons pas les produits contre l'usure normale, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié. Dans le cas où l'acheteur découvrirait un défaut couvert par la garantie, l'acheteur devra renvoyer le Produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Le Produit sera réparé ou remplacé à notre discrétion. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Cette produit Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 2004/108/EC et le Directive RoHS 2011/65/EU. Industrie Canada ICES-005 Étiquette de Conformité: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(*B) Déclaration De Conformité : La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur www.black-diamondequipment.com/DOC

[DE]

GEBRAUCHSANLEITUNG

MOJI-LANTERNE

Batterielebensdauer: Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:

- Hersteller und Alter der Batterien.
- Zeitdauer, während der die Lampe ausgeschaltet war.
- Temperatur.
- Verwendete Einstellungen.

***Leuchtdauer:** Dauer, während der die Laterne betrieben werden kann, bis sie 0,25 Lux @ 2 Meter erreicht (nutzbares Licht für den Beleuchtungsbedarf im Nahbereich).

WICHTIG: Halten Sie sich genau an die Anweisungen und

bewahren Sie diese zu Referenzzwecken auf.

BATTERIEN

- Verwenden Sie entweder AAA-Alkali-, wiederaufladbare Ni-MH- oder Lithium-Batterien.
- Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder unterschiedliche Batterietypen.
- Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

☞MODI

(Siehe Abbildungen)

LAGERUNG UND TRANSPORT*(Siehe Abbildungen)*

PFLEGE UND WARTUNG*(Siehe Abbildungen)*

FEHLERBEHEBUNG

Wenn das Produkt nicht funktioniert:

- Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind und die Kontakte berühren.
- Tauschen Sie die Batterien aus.
- Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und säubern Sie sie gegebenenfalls.
- Betätigen Sie mehrmals den Schalter.

Kein Erfolg? Wenden Sie sich an Ihren Black Diamond-Händler oder an www.blackdiamondequipment.com.

▲ WARNHINWEISE

- Eine berechnigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.
- Dieses Produkt erzeugt eine möglicherweise schädliche optische Strahlung. Blicken Sie nicht direkt in den Lichtstrahl der Lampe. Dies kann schädlich für das Auge sein.
- Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können.

BEGRENZTE GEWÄHRELEISTUNG

Wir garantieren für drei Jahre ab Kaufdatum und nur dem Erstkäufer (Käufer) gegenüber, dass unsere Beleuchtungsprodukte (Produkte) frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Wir übernehmen keine Garantie gegen normale Abnutzung, unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Wartung. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und keinesfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an unsere Retourenabteilung schicken. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäß dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern.

Diese Black Diamond-Produkt erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2004/108/EEC-Richtlinie und der RoHS Direktive 2011/65/EU.

Konformitätserklärung: Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: www.blackdiamondequipment.com/DOC

[IT]

ISTRUZIONI PER L'USO

LANTERNE MOJI

Durata della batteria: La durata della batteria varia a seconda:

- del marchio e condizione delle batterie
- del periodo di tempo nel quale la luce è stata spenta
- Temperatura
- Impostazioni utilizzate

***Autonomia:** La lanterna durerà fino a raggiungere .25 Lux @ 2 metri (luce utilizzabile per le esigenze di illuminazione dell'area.)

IMPORTANTE: Seguire accuratamente tutte le istruzioni e conservarle per consultazioni future.

BATTERIE

- Utilizzare batterie alcaline AAA ricaricabili al Ni-MH o al litio
- Non mescolare vecchie e nuove batterie oppure batterie di tipo diverso
- Sostituire i dispositivi o le batterie attenendosi alle leggi e regole locali in vigore

☞MODALITÀ

(vedere le illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO*(Vedere le illustrazioni allegate)*

CURA E MANUTENZIONE*(Vedere le illustrazioni allegate)*

☞ RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO

Se il prodotto non funziona:

- Controllare che le batterie siano orientate correttamente e i contatti si tocchino.
- Sostituire le batterie.
- Controllare i contatti e le connessioni per verificare che non ci sia corrosione e pulire se necessario.

- Muovere l'interruttore diverse volte.

Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond di fiducia o collegati al sito www.blackdiamondequipment.com per maggiori informazioni.

▲ AVVERTENZE

- Un adulto responsabile deve supervisionare l'utilizzo della frontale da parte di bambini al di sotto dei 12 anni.
- Da questo prodotto possono essere emesse radiazioni ottiche pericolose. Non guardare fisso la lampada di funzionamento. Può risultare dannoso per gli occhi.
- Black Diamond Equipment non è responsabile per le conseguenze, dirette, indirette o accidentali, o per qualsiasi altro tipo di danno derivante o risultante dall'uso dei suoi prodotti.

GARANZIA LIMITATA

Garantiamo per un anno dalla data di acquisto e solo all'acquirente originale (Acquirente) che i nostri prodotti (Prodotti) sono privi di difetti di materiale e di lavorazione. Non garantiamo i prodotti da normale usura, uso improprio o manutenzione impropria. Se l'Acquirente scopre un difetto nascosto, deve restituire il Prodotto al luogo di acquisto. Nel caso in cui ciò non sia possibile, restituire il Prodotto direttamente a noi utilizzando l'indirizzo fornito. Il Prodotto sarà riparato o sostituito a nostra discrezione. Quanto descritto è quanto comprende la nostra responsabilità ai sensi della presente Garanzia. Allo scadere del periodo di garanzia applicabile, tutte le suddette responsabilità cesseranno. Ci riserviamo il diritto di richiedere la prova d'acquisto per tutte le richieste di garanzia.

Questa prodotto Black Diamond soddisfa i requisiti della Direttiva EMC (electromagnetic compatibility) 2004/108/EC e il Direttiva RoHS 2011/65/EU.

Dichiarazione di Conformità*: La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito www.black-diamondequipment.com/DOC

[ES]

INSTRUCCIONES DE USO

LINTERNA MOJI

Vida útil de las pilas: la duración de las pilas variará en función de:

- La marca y lo recientes que sean las pilas
- El tiempo que lleve la linterna apagada
- La temperatura
- Los ajustes utilizados

***Tiempo de respuesta:** tiempo transcurrido hasta que la linterna alcanza 0,25 lux a 2 metros de distancia (luz útil para las necesidades de iluminación del área).

IMPORTANTE: Sigue las instrucciones con atención y guárdalas para consultas posteriores.

PILAS

- Utiliza pilas alcalinas AAA, pilas recargables de Ni-MH o pilas de litio
- No mezcles pilas nuevas y usadas ni pilas de diferentes tipos
- Desecha las pilas y dispositivos de acuerdo con las leyes y normativas locales aplicables

☞USO / MODOS

(consulta las ilustraciones de este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE*(Consulta las ilustraciones de este folleto)*

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO*(Consulta las ilustraciones de este folleto)*

☞ RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el producto no funciona:

- Comprobar que las pilas estén correctamente orientadas y que hagan buen contacto.
- Cambiar las pilas.
- Comprobar que los contactos y conexiones no presenten corrosión y limpiarlos si fuera necesario.
- Acciona varias veces seguidas el botón de encendido/apagado.

¿No hubo suerte? Ponte en contacto con tu distribuidor local de Black Diamond o con BlackDiamondEquipment.com.

▲ ADVERTENCIAS

- Un adulto responsable debe supervisar su uso por niños menores de 12 años.
- Este producto puede emitir radiación óptica peligrosa. No mires fijamente a la lámpara cuando esté encendida. Puede ser dañino para el ojo.
- Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias —ya sean directas, indirectas o accidentales— ni de cualquier tipo de daño que surja o resulte del uso de sus productos.

GARANTÍA LIMITADA

Garantizamos durante tres años a partir de la fecha de compra y solo al comprador minorista original (en adelante, el “Comprador”) que nuestros productos de iluminación (en adelante, los “Productos”) no presentan defectos de material ni fabricación. No prestamos garantía para productos que muestren un desgaste normal, un uso inadecuado o un mantenimiento incorrecto. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, deberá devolver el Producto al lugar de compra. En caso de que esto no sea posible, devuélvenos el Producto a la dirección indicada. El Producto se reparará o reemplazará según consideremos oportuno. Ese es el alcance de nuestra responsabilidad en virtud de la presente garantía;

al vencimiento del período de garantía aplicable cesará dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra para cualquier reclamación de garantía.

Esta producto Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2004/108/EC y las Directiva RoHS 2011/65/EU.

Declaración De Conformidad: La Declaración de Conformidad de este producto puede verse en www.blackdiamondequipment.com/DOC

[PT]

INSTRUÇÕES DE USO

LANTERNA MOJI

Vida útil da bateria: A duração da sua bateria irá variar dependendo:

- da marca e de se tratar de uma bateria nova ou antiga
- do tempo que a luz esteve apagada
- da temperatura
- das configurações utilizadas

***Tempo de funcionamento:** a lanterna funcionará até atingir 0,25 lx a 2 metros (luz utilizável para as necessidades de iluminação da área)

IMPORTANTE: siga atentamente todas as instruções e guarde-as para futura referência.

PILHAS

- Use pilhas alcalinas AAA, de lítio ou recarregáveis Ni-MH
- Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de diferentes tipos
- Elimine o dispositivo/as pilhas conforme os regulamentos e as leis locais aplicáveis

FUNÇÕES*(Veja as ilustrações)*

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE*(Veja as ilustrações)*

CUIDADOS E MANUTENÇÃO*(Veja as ilustrações)*

☞ RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se o produto não funcionar:

- Verifique se as pilhas estão orientadas corretamente e tocando os contactos.
- Substitua as pilhas.
- Verifique os contactos e conexões no que respeita a corrosão e limpe, se necessário.
- Ligue e desligue o interruptor várias vezes.

Sem sorte? Contacte o seu revendedor Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

▲ AVISOS

- Um adulto responsável deve supervisionar o uso por crianças com idade inferior a 12 anos.
- Possível emissão de radiação ótica perigosa a partir deste produto. Não olhe fixamente para a lâmpada em funcionamento. Pode ser prejudicial para os olhos.
- A Black Diamond Equipment não se responsabiliza pelas consequências diretas, indiretas ou acidentais, ou por outro tipo de dano decorrente ou resultante da utilização dos seus produtos.

GARANTIA LIMITADA

Garantimos durante três anos a partir da data da compra e somente ao comprador retalhista original (Comprador) que os nossos produtos de iluminação (Produtos) estão livres de defeitos de material e de mão de obra. Não garantimos os Produtos contra desgaste normal, uso inadequado ou manutenção inadequada. Se o Comprador encontrar um defeito coberto, o Comprador deve devolver o Produto ao local da compra. Caso isso não seja possível, deve devolver o Produto para o endereço fornecido. O Produto será reparado ou substituído ao nosso critério. Esse é o âmbito da nossa responsabilidade sob esta Garantia e, após o vencimento do período de garantia aplicável, toda essa responsabilidade expira. Reservamo-nos o direito de exigir prova de compra para todas as reivindicações de garantia.

Esta lanterna frontal da Black Diamond cumpre os requisitos da Directiva EMC (compatibilidade electrom

Ugyanfelte kőpáren (kőpáren), att vára belysngysprodukter (produkter) ár fría från skador i material och tillverkning. Vi ger ingen garanti för normalt slitage, felaktig användning eller felaktigt underhåll av våra produkter. Om köparen upptäcker en defekt bör de returnera produkten till inköpsplatsen. Om detta inte är möjligt ska produkten returneras till oss på den angivna adressen. Produkten lagas eller ersätts efter vårt godtyckande. Detta är omfattningen av vårt ansvar enligt denna garanti, och när den tillämpliga garantiperioden löpt ut upphör allt sådant ansvar. Vi förbehåller oss rätten att begära inköpsbevis för alla garantiärenden.

Den här Black Diamond-pannlampan uppfyller kraven i EMC-direktivet 2004/108/EC (gällande elektromagnetisk kompatibilitet) och den RoHS Directive 2011/65/EU.

Försäkran om Överensstämmelse (DoC): Försäkran om överensstämmelse (DoC) för den här produkten finns på www.blackdiamondequipment.com/DOC

KÄYTTÖOHJEET

MOJI-LYHYT

Pariston käyttöikä: Pariston käyttöikä riippuu seuraavista asioista:

- pariston merkki ja ikä
- alka, jolloin valo ei ole ollut päällä
- lämpötila
- käytetyt asetuksut.

***Palamisaika:** Lyhydyn käyttöaika, kunnes se saavuttaa .25 lukusia @ 2 metriä (riittävä tehö alueen valaisuun.)

TÄRKEÄÄ: noudata kaikkia ohjeita huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

PARISTOT

- Käytä AAA-kokoisia alkaliparistoja, Ni-MH- tai litiumakkuja.
- Älä käytä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.
- Hävitä laite ja paristot/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.

MOODIT

(Katso ohiset kuvat)

VARASTOINTI JA KULJETUS

(Katso ohiset kuvat)

ELINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTTÖÄ

(Katso ohiset kuvat)

VIANMÄÄRITYS

Jos tuote ei toimi:

- Tarkista, että paristot on asetettu oikein ja kosketuksissa liittimien.
- Vaihda paristot.
- Tarkista liittimet ja liittokset korroosion varalta ja puhdista tarpeen vaatiessa.
- Paina kytkintä useita kertoja.
- Paristot toimivat ja liitokset korroosion varalta ja puhdista tarpeen vaatiessa.

Ei onnistu? Ota yhteyttä paikalliseen Black Diamond -edustajaan tai www.blackdiamondequipment.com.

VAROITUKSET

*Vastuussa olevan vanhemman tulee valvoa otsalampun käyttöä alle 12-vuotiaan lapsien kanssa.

- Tuotteesta pääsee mahdollisesti vaarallista optista säteilyä. Älä katso päälekytkettyyn lamppuun. Voi vahingoittaa silmiä.
- Black Diamond Equipment ei vastaa suorista, epäsuorista tai vahingossa aiheutuvista seurauksista tai muunlaista vaurioista, jotka johtuvat tai aiheutuvat tuotteiden käytöstä.

RAJOITETTU TAKUU

Taakaamme kolmen vuoden ajan ostopäivästä alkaen vain alkuperäiselle ostajalle, että valaistuslaitteistamme ei ole materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei kata tuotteiden normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai huoltota. Jos ostaja vaihtaa takuun kattavan vään, hänen tulee palauttaa tuote myyntipaikkaan. Jos tämä ei ole mahdollista, tuote tulee palauttaa meille alia mainintuun osoitteeseen. Tuote korjataan tai korvataan uudella harkintamme mukaan. Tämä on takuun mukainen vastuumme laajuus, joka takuuajan umpeuduttua päättyy. Pidämme oikeuden vaatia ostotositteen kaikissa takuu-vaateissa.

Tämä Black Diamond otsalampun täyttää EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) 2004/108/EC -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Vaatumustenmukaisuusvakuutus: Tämän tuotteen vaati-

muksenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa: www.blackdiamondequipment.com/DOC

INSTRUKCJA OBSŁUGI

LAMPY MOJI

Czas pracy akumulatora: Czas pracy akumulatora zależy od:

- Marki i stopnia rozładowania akumulatora,
- Czasu, przez który latarnia nie działała,
- Temperatury,
- Zastosowanych ustawień.

***Czas pracy:** czas, po którym latarnia osiągnie jasność 0,25 lx w promieniu 2 metrów (światło oświetlające obszar)

WAŻNE: Należy uważnie przestreczać wszystkich instrukcji i zachować je do późniejszego wglądu.

BATERIE

- Należy stosować baterie alkaliczne AAA, akumulatori Ni-MH lub baterie litowe
- Nie należy łączyć nowych i starych baterii lub ogniw różnego typu

- Urządzenie/baterie należy zutylizować zgodnie z właściwymi lokalnymi przepisami i regulacjami prawnymi

TRYBY PRACY

(Patrz załączone ilustracje)

PRZECZYSZCZANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone ilustracje)

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

(Patrz załączone ilustracje)

USUWANIE USTEREK

Jeśli produkt nie działa:

- Sprawdź czy baterie zostały poprawnie włożone i dobrze przylegają do styków.
- Wymień baterie.

- Sprawdź styki i złącza szukając oznak korozji i w razie konieczności oczyść je.
- Produkt może emitować grzme dla oka promieniowanie. Nie patrz na włączoną lampę. Produkt może być groźny dla oczu.

- Black Diamond Equipment nie ponosi odpowiedzialności za skutki, bezpośrednie, pośrednie lub przypadkowe, ani za jakiegokolwiek inne szkody powstałe lub wynikające z użycia produktów firmy.

OGÓRNICZONA GWARANCJA

Przez trzy lata od daty zakupu i wyłącznie pierwotnemu nabywcy detalicznemu (Kupującemu) gwarantujemy, że nasze produkty oświetleniowe (Produkty) są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych. Nie udzielamy gwarancji na Produkty w przypadku szkód zewnętrznych powstałych na skutek normalnego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji. Jeżeli Kupujący odkryje wadę objętą gwarancją, powinien zwrócić Produkt do miejsca zakupu. Jeżeli nie

jest to możliwe, należy zwrócić Produkt do nas na podany adres. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Takie jest zakres naszej odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji. Po upływie odpowiedniego okresu gwarancji wszelka taka odpowiedzialność wygasa. W przypadku wszystkich rozszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do ządania dowodu zakupu.

Ta czółowka firmy Black Diamond spełnia wymagania europejskiej Dyrektywy 2004/108/EC dotyczącej EMC (kompatybilności elektromagnetycznej) oraz RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklaracja Zgodności: Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: www.blackdiamondequipment.com/DOC

NÁVOD K UŽÍVÁNÍ

SVĚTLNÁ MOJÍ

Životnost baterie: Životnost baterie bude záviset na těchto činitelích:

- Značka a stáří baterie
- Doba, po kterou byla svítilna vypnutá
- Teplota
- Použitě nastavení

***Měřená výdrž:** Doba, po kterou může svítilna svítit, dokud intenzita jejího svitu neklesne na 0,25 Lux na 2 metry (použitelné pro plošné osvětlení).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pečlivě dodržujte všechny pokyny a uchovejte je pro pozdější nahlédnutí.

BATERIE

- Použijte alkalické baterie rozměru AAA, akumulátory Ni-MH, nebo lithiové baterie
- Nepoužívejte společně staré a nové baterie ani nemíchejte různé typy baterií
- Zařízení/baterie zlikvidujte v souladu s platnými místními zákony a předpisy

REŽIMY SVÍCENÍ

(Viz. doprovodné ilustrace)

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

(Viz. doprovodné ilustrace)

PÉČE A ÚDRŽBA

(Viz. doprovodné ilustrace)

ŘEŠENÍ BEŽNÝCH ZÁVAD

Jestliže výrobek nefunguje:

- Zkontrolujte, zda jsou baterie správně vložené a dotýkají se kontaktů.
- Vyměňte baterie.
- Zkontrolujte, zda nejsou kontakty zkorodované, případně je očistěte.
- Někdykrát stlače spínač.

Nepodařilo se? Kontaktujte svého dodavatele Black Diamond nebo BlackDiamondEquipment.com.

VAROVÁNÍ

- Odpovědný dospělý musí dohlížet na užítí u dětí mladších 12 let.

Tento výrobek může vyzařovat nebezpečné světelné záření. Nedívejte se proti zapnuté svítilně. Hrozí poranění oka.
• Společnost Black Diamond Equipment neodpovídá za důsledky, až už přímé, nepřímé nebo náhodné, ani za jakékoliv jiné škody, které vzniknou nebo budou způsobeny používáním jejích produktů.

OMEZENÍ ZÁRUKY

Po dobu tří let od data nákupu a pouze původnímu maloobchodnímu kupujícímu (dále kupující) zaručujeme, že naše výrobky slouží jako zdroj osvětlení (dále výrobky) jsou bez vad materiálu a zpracování. Neposkytujeme záruku na běžné opotřebení, nesprávné použití nebo nesprávnou údržbu výrobků. Pokud kupující zjistí skrytou vadu, musí kupující vrátit výrobek na místě nákupu. V případě, že to není možné, vraťte výrobek nám na uvedenou adresu. Výrobek bude podle našeho uvážení opraven nebo vyměněn. To je rozsah naší odpovědnosti v rámci této záruky a po uplynutí příslušné záruční doby končí veškerá taková odpovědnost. Vyhrazujeme si právo vyžadovat u všech reklamací doklad o nákupu.

Čelová svítilna Black Diamond je v souladu s požadavkem EMC (elektromagnetická kompatibilita) nařízení 2004/108/EC a RoHS Directive 2011/65/EU.
Deklarace conformity pro tento produkt je na stránce: www.blackdiamondequipment.com/DOC

Čelová svítilna Black Diamond je v souladu s požadavkem EMC (elektromagnetická kompatibilita) nařízení 2004/108/EC a RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklarace conformity pro tento produkt je na stránce: www.blackdiamondequipment.com/DOC

NÁVOD NA POUŽITIE

SVETILNÁ MOJÍ

Životnosť batérií: Životnosť batérií závisí od nasledujúcich faktorov:

- Značka a stav batérií
- Časový interval vypnutia osvetlenia
- Teplota
- Použitie nastavenia

***Čas do vybitia:** Čas, dokým svetlido nedosiahne svetlivosť 0,25 luxu vo vzdialenosti 2 metre (vhodné svetlo na priestorové osvetlenie).

DŮLEŽITÉ: Opätne postupujte podľa inštrukcií a uschovajte ich na neskoršie použitie.

BATERIE

- Použite alkalické dobijateľné batérie Ni-MH alebo litiové batérie

- Nemiešajte staré a nové batérie alebo rôzne typy batérií
- Prístroj/batérie zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi zákonmi a predpismi

POUŽÍVANIE/NASTAVENIA

(Pozri príložené ilustrácie)

SKLADOVANIE A PŘEPRAVA

(Pozri príložené ilustrácie)

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

(Pozri príložené ilustrácie)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak výrobok nefunguje:

- Skontrolujte, či sú batérie správne orientované a či sa dotýkajú kontaktov.
- Vymeňte batérie.
- Skontrolujte, či na kontaktoch a spojoch nie je korózia a ak je to potrebné vyčistite ich.

- Niekoľkokrát postlaťte vypínač.
- Nepodařilo sa? Kontaktujte vášho predajcu Black Diamond alebo www.BlackDiamondEquipment.com.

VÝSTRAHY

• Deti mladšie ako 12 rokov môžu tento výrobok používať len pod dohľadom zodpovednej dospeléj osoby.

- Potenciálne nebezpečné optické žiarenie z tohto výrobku. Nepozerať sa priamo do svietiacej lampy. Môže dôjsť k poškodeniu zraku.

- Spoločnosť Black Diamond Equipment nezodpovedá za priame, nepriame ani náhodné následky, ani za akékoľvek iné škody, ktoré vzniknú alebo vyplývú z používania jej výrobkov.

OMEBDENŽA ZÁRUKA

Tri roky od dátumu zakúpenia a výlučne pôvodnému maloobchodnému kupujúcomu (kupujúci) poskytujeme záruku na to, že naše výrobky (produkty) nebudú vykazovať materiálovú ani dielenskú nedostatky. Na produkty neposkytujeme záruku na bežné opotrebenie, nenáležité použitie ani nevhodnú údržbu. Ak kupujúci zistí nedostatok, na ktorý sa vzťahuje záruka, produkt by mal vrátiť na miesto zakúpenia. V prípade, že to nie je možné, vrátiť nám na uvedenú adresu. Produkt vám bude opravený alebo vymenený podľa nášho slobodného uváženia. Toto je rozsah našej zodpovednosti vyplývajúci z

tejto záruky. Po uplynutí príslušnej záručnej doby sa na podany adres. Produkt zostane napravený lub vymeniony według naszego uznania. Takie jest zakres naszej odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji. Po upływie odpowiedniego okresu gwarancji wszelka taka odpowiedzialność wygasa. W przypadku wszystkich rozszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do ządania dowodu zakupu.

Tento výrobok spoločnosti Black Diamond spĺňa požiadavky smernice o elektromagnetickej kompatibilite (EMC Directive) 2004/108/EC a RoHS Directive 2011/65/EU.

Vyhľadanie O Zhode: Vyhľadanie o zhode pre tento výrobok nájdete na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

NAVODILA ZA UPORABO

SVETILKA MOJI

Življenjska doba baterije: Življenjska doba baterije je odvisna od:

- Blagovne znamke in novosti baterij
- Časa izklopa svetilke
- Temperature in
- Uporabljenih nastavitev

***Čas gorenja:** Trajanje delovanja svetilke, da doseže 0,25 luksa pri 2 metrih (uporabna svetloba za potrebe osvetlitve območja).

POMEMBNO: Natančno upoštevajte navodila in si jih shranite za poznejšo uporabo.

BATERIJE

- Uporabljajte alkalne baterije AAA, baterije za ponovno polnjenje Ni-MH ali litijve baterije
- Hkrati ne uporabljajte stare in nove baterije oz. baterije različnih tipov

- Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi

NAČINI

(glej priložene ilustracije)

SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT

(glej spremljajoče ilustracije)

NEGA IN VZDRŽEVANJE

(glej spremljajoče ilustracije)

ODPRAVLJANJE MOTENJ

Če izdelek ne deluje:

- Preverite ali so baterije pravilno vstavljene in ustrezno obrnjene ter se dotikajo kontaktov
- Zamenjajte baterije
- Preverite kontakte in povezoave, ter jih po potrebi očistite
- Večkrat pritisnite na stikalo.

Ni učinka? Kontaktirajte lokalnega prodajalca ali www.blackdiamondequipment.com

OPOROZILA

- Med uporabo svetilke mora otroka mlajšega od 12 let nadzorovati odrasla, odgovorna oseba
- Ta izdelek lahko oddaja nevarno optično sevanje. Ne glejte neposredno v delujočo svetliko. To lahko povzroči vaše oči.

- Podjetje Black Diamond Equipment ne odgovarja za posledice, neposredne, posredne ali naključne, ali za kakršno koli drugo škodo, ki nastane zaradi uporabe tega izdelka.

OMEJENA GARANCIJA

Samo prvotnemu kupcu na drobno (kupcu) jamčimo, da so tri leta od datuma nakupa naša svetlobni izdelki (izdelki) delujejo brezhibno in so brez materialnih napak. Ne krijeimo običajno obrabo izdelkov, njihovo nepravilno uporabo ali vzdrževanje. Če kupec odkrije napako, ki je vključena v garancijo, mora izdelek vrniti prodajalcu. Če to ni mogoče, naj pošlje izdelek na naš naslov. Izdelek bomo po lastni presoji popravili ali zamenjali. Takšen je obseg naše odgovornosti in okviru te garancije. Po preteku veljavnega garancijskega obdobja se prekinje vse naše odgovornosti. Za vse garancijske zahteve si pridržujemo pravico, da zahtevamo dokazilo o nakupu. Black Diamondova svetilka ustreza zahtevam EMC (elektromagnetna kompatibilnost) Direktiva 2004/108/EC in RoHS Directive 2011/65/EU.

Izjava o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

LAMPÁ MOJI

Az elem élettartama: Az elem élettartama függ a következőktől:

- Az elemek márkája és (új vagy használt) állapota
- Mióta van a lámpa kikapcsolva
- Hőmérséklet
- Használt beállítások

***Égési idő:** A lámpa működési ideje, amíg el nem éri 2 méteren a 0,25 lux értéket (a terület megvilágításához szükséges, használató fény).

FONTOS: Gondosan kövesse az összes útmutatást és őrizze meg jövőbeli használat céljára.

ELEMEK

- Használjon AAA alkáli, újratölthető Ni-MH vagy lítium elemeket

- Ne keverje a régi és új, vagy a különböző típusú elemeket
- Az eszköz/elemeket a helyi jogszabályoknak és előírások-nak megfelelő módon selejtezzék le

HASZNÁLAT / ÜZEMMÓDOK

(lásd a mellékelt ábrákat)

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

(lásd a mellékelt ábrákat)

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

(lásd a mellékelt ábrákat)

HIBAELHÁRÍTÁS

Ha nem működik a termék:

- Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve, illetve, hogy érintkeznek-e az érintkezőkkel.
- Cserélje ki az elemeket.
- Ellenőrizze az érintkezők és csatlakozók korrodáltságát, és tisztítsa meg azokat, ha szükséges.
- Kapcsolja ki-be a lámpát többször.

Ha ennek ellenére sem működik, keresse fel a helyi Black Diamond kereskedőt, vagy lépjen kapcsolatba a Black Diamond-dal a www.blackdiamondequipment.com oldalon keresztül.

FIGYELEMI

• 12 év alatti gyermek ezt a terméket csak egy felelős felnőtt személy felügyelete mellett használhatja.

- A termék által kibocsátott optikai sugárzás veszélyt jelenthet. Ne nézzen a működésben lévő lámpába. Károsodhat a szeme.

- A Black Diamond Equipment nem vonható felelősségre a termék használatával összefüggő következményekért, közvetlen vagy közvetett károkért, balesetekért, vagy bármilyen típusú káreseményért.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

Világítási termékünk (Terméknek) anyaghiba és gyártási hiba mentességére a vásárlás dátumától számított három év szavatosságát vállalunk az első kiskereskedelmi vend (Vevő) felé. A Terméknek normál elhasználódására és kopására, helytelen használatára, vagy helytelen karbantartására a szavatosság nem vonatkozik. Ha a Vevő a szavatosság hatálya alá tartozó hibát észlel, akkor vissza kell vinnie a Terméket a vásárlási helyére. Ha ez nem lehetséges, akkor küldje el a Terméke a megadott címünkre. A Terméket szabad döntésünknék megfelelően javíttjuk, vagy kicseréljük. A jelen szavatosság alapján felelősségünk ekkora területre terjed ki és a vonatkozó szavatossági időszám letelte után minden ilyen felelősség érvényét veszti. Felmentjük a jogot arra, hogy minden szavatossági igényünk elkerüljön a vásárlási bizonylatot.

Ez a Black Diamond jelöléppa megfelel az EMC (elektromágneses kompatibilitás) 2004/108/EC Irányelv követelményeinek és

aRoHS Directive 2011/65/EU.

A termék Megfelelősegi Nyilatkozata itt megtekinthető: www.blackdiamondequipment.com/DOC

INSTRUKCIJE ZA UPOTREBA

LANTERNELE MOJI

Durata de utilizare a bateriei: Durata de utilizare a bateriei dvs. va varia în funcție de:

- Marca și nouătea bateriilor
- Intervalul de timp pe parcursul căruia lumina a fost stinsă
- Temperatură
- Setările utilizate

***Timpul de aprindere:** Intervalul de timp pe parcursul căruia lanterna va funcționa până va atinge 0,25 Lux – 2 metri (lumina utilă pentru nevoile de iluminare ale zonei).